

Перельс Фердинанд

**Современное морское
международное право**

Часть 1

**Москва
«Книга по Требованию»**

УДК 82-3
ББК 84-4
Ф43

Ф43 **Фердинанд П.**
Современное морское международное право: Часть 1 / Перельс Фердинанд – М.: Книга
по Требованию, 2023. – 617 с.

ISBN 978-5-521-27653-0

ISBN 978-5-521-27653-0

© Издание на русском языке, оформление
«YOYO Media», 2023
© Издание на русском языке, оцифровка,
«Книга по Требованию», 2023

Эта книга является репринтом оригинала, который мы создали специально для Вас, используя запатентованные технологии производства репринтных книг и печати по требованию.

Сначала мы отсканировали каждую страницу оригинала этой редкой книги на профессиональном оборудовании. Затем с помощью специально разработанных программ мы произвели очистку изображения от пятен, клякс, перегибов и попытались отбелить и выровнять каждую страницу книги. К сожалению, некоторые страницы нельзя вернуть в изначальное состояние, и если их было трудно читать в оригинале, то даже при цифровой реставрации их невозможно улучшить.

Разумеется, автоматизированная программная обработка репринтных книг — не самое лучшее решение для восстановления текста в его первоизданном виде, однако, наша цель — вернуть читателю точную копию книги, которой может быть несколько веков.

Поэтому мы предупреждаем о возможных погрешностях восстановленного репринтного издания. В издании могут отсутствовать одна или несколько страниц текста, могут встретиться невыводимые пятна и кляксы, надписи на полях или подчеркивания в тексте, нечитаемые фрагменты текста или загибы страниц. Покупать или не покупать подобные издания — решать Вам, мы же делаем все возможное, чтобы редкие и ценные книги, еще недавно утраченные и несправедливо забытые, вновь стали доступными для всех читателей.

Принимая во вниманіе всѣ эти достоинства сочиненія г. Перельса, у насъ явилась мысль перевести эту книгу для представленія на предполагавшійся объявить въ 1880 году конкурсъ сочиненій по вопросамъ морскаго международнаго права по случаю столѣтняго юбилея первой деклараціи Императрицы Екатерины II о вооруженномъ нейтралитетѣ 1780 г. Извѣстно, что объявленіе конкурса было исполнѣ рѣшенное дѣло; но по непредвидѣннымъ обстоятельствамъ онъ не могъ состояться.

На судъ благосклонныхъ читателей представляется пока первая часть означеннаго сочиненія, т. е. международное право во время мира; вторая же часть—международное право во время войны, въ настоящее время также уже окончена переводомъ и выйдетъ въ свѣтъ въ самомъ непродолжительномъ времени.

Относительно же самаго перевода всей книги, считаемъ нужнымъ замѣтить:

1) Что въ разныхъ мѣстахъ книги сдѣланы нами какъ примѣчанія, такъ и цѣлыя дополненія, которыя прежде всего имѣютъ цѣлью выяснить болѣе подробнымъ образомъ нѣкоторые выводы автора и привести нѣкоторые историческіе примѣры, въ особенности русскіе.

2) Что вмѣстѣ съ указаніями автора на иностранныя законодательства и на иностранную литературу, мы ссылаемся также на подходящіе русскіе законы и русскую литературу.

3) Что въ приложеніяхъ къ переводу мы помѣстили обзорѣніе нѣкоторыхъ вопросовъ, не находящихся въ книгѣ г. Перельса, но которые намъ казались существенно необходимыми, какъ для морскихъ офицеровъ, такъ и для

лицъ, плавающихъ на коммерческихъ судахъ; кромѣ того нами также приведено множество актовъ, не находящихся у автора, равно какъ выпущены тѣ изъ нихъ, которые не имѣютъ особеннаго интереса для русскихъ читателей. Вслѣдствіе этого русское изданіе книги значительно полнѣе нѣмецкаго. Матеріалами при нашихъ примѣчаніяхъ, дополненіяхъ, разъясненіяхъ, приложеніяхъ и пр. служили намъ сочиненія и статьи, обозначенныя въ нижеприведенномъ библиографическомъ указателѣ звѣздочками, далѣе Морской Сборникъ отъ 1848 года по 1883 годъ и преимущественно сочиненія Hautefeuille, Ортолана, Блюнчли, Гефтера, Wheaton'a и друг. Почти всѣ примѣчанія отъ насъ обозначены звѣздочкою (*) или же подъ ними написано: прим. пер. Всѣ наши дополненія въ текстѣ обозначены скобками съ прямыми углами []. Само собою разумѣется, что тѣ примѣчанія, которыя относятся къ нашимъ дополненіямъ текста—приведены отъ насъ, а потому около нихъ безразлично находятся звѣздочки или соотвѣтствующая цифра. Кромѣ того считаемъ также обязанностью упомянуть, что тѣ параграфы, около которыхъ послѣ знака § поставлена еще одна изъ первоначальныхъ буквъ латинской азбуки, не находятся въ подлинникѣ, а слѣдовательно приведены нами. Вообще мы можемъ сказать, что во всѣхъ сомнѣніяхъ совѣтуемъ читателю справляться съ оглавленіемъ и опечатками. При печатаніи первыхъ ста страницъ мы имѣли намѣреніе издать все сочиненіе въ одной книгѣ, но потомъ, убѣдившись въ невозможности этого исполнить вслѣдствіе того, что книга вышла бы слишкомъ объемистою и слѣдовательно крайне неудобною для

(*) Тѣ дополненія въ текстѣ и въ примѣчаніяхъ, у которыхъ для сбереженія мѣста не поставлены источники большею частью взяты изъ сочиненій: Hautefeuille, Ortolan, Bluntschli и Heffter.

практическаго употребленія, мы должны были раздѣлить нашъ трудъ на двѣ совершенно самостоятельныя части, именно на: 1) международное право во время мира и 2) международное право во время войны; такимъ образомъ и соответствующія *приложенія* измѣнили свои первоначальныя мѣста.

Прежде чѣмъ окончить наши настоящія строки, да позволено будетъ надѣяться, что наше высшее военное и военноморское начальство обратитъ вниманіе на почти совершенное отсутствіе у нашихъ офицеровъ и нижнихъ чиновъ самыхъ элементарныхъ свѣдѣній изъ большинства вопросовъ современнаго международного права. Въ нашихъ военныхъ и военноморскихъ учебныхъ заведеніяхъ международное право или вовсе не читается, или ему удѣляется слишкомъ мало времени, а слѣдовательно преподаваніе далеко не соответствуетъ практической важности этой отрасли знаній для лицъ, посвящающихъ себя военной службѣ. Впрочемъ подобное ненормальное явленіе встрѣчаемъ мы не только въ нашемъ отечествѣ, но даже у большинства западныхъ державъ. Въ подтвержденіе нашихъ словъ, укажемъ на авторитетъ Блюнчли, который въ предисловіи ко второму нѣмецкому изданію своего сочиненія «*Europäisches Völkerrecht*» между прочимъ говоритъ (*), что еще во франко-прусской войнѣ 1870 — 71 гг. въ ужасающей степени проявились недостатки и слабость международного права. «Часто даже между офицерами обѣихъ армій, мало того, даже въ высшихъ кругахъ и между высокообразованными людьми обнаруживалось ужасное незнаніе международного права. Сдѣлано было множество промаховъ, которые объясняются не

(*) См. Современное международное право цивилизованныхъ государствъ, изложенное въ видѣ кодекса, I. Блюнчли, переводъ подъ редакціею графа Камаровскаго.

однимъ только злымъ намѣреніемъ, яростью или слѣпою ненавистью къ требованіямъ права, но которыя вѣрно не имѣли бы мѣста, если бы болѣе были распространены свѣдѣнія по международному праву. Поэтому крайне необходимо, чтобъ международное право, и въ особенности право войны и нейтралитета, тщательно изучалось въ военно-учебныхъ заведеніяхъ. Европа также во имя своей чести не должна долѣе медлить послѣдованіемъ за примѣромъ Америки и дать офицерамъ и солдатамъ печатныя служебныя инструкціи, въ которыхъ заключались бы сжато и точно изложенныя главнѣйшія положенія права.... Ни облагораживающій духъ христіанства, ни современная гуманная цивилизація не могутъ получить полной силы, если на нихъ не будетъ обращено вниманія въ школахъ». Впрочемъ къ чести нашей арміи можно упомянуть, что при открытіи послѣдней русско-турецкой войны, наше Военное Начальство разослало по войскамъ нѣсколько десятковъ тысячъ экземпляровъ брошюръ о главнѣйшихъ законахъ и обычаяхъ веденія войны, основанныхъ на принципахъ проекта Брюссельской конференціи 1874 г., которая, какъ извѣстно, была созвана по предложенію Россіи (См. въ приложеніяхъ ко второй части).

Въ заключеніе считаемъ своею пріятною обязанностью выразить здѣсь нашу искреннюю благодарность профессору С.-П.Б. Университета Ф. Ф. Мартенсу, дѣлопроизводителю Инспекторскаго Департамента М. М. Кап.-Лейт. А. Н. Долгову, равно какъ всѣмъ лицамъ, совѣтами которыхъ мы пользовались, какъ во время нашей работы надъ переводомъ, такъ и по окончаніи его для помѣщенія нѣкоторыхъ приложеній.

Переводчикъ.

Мартъ 1884 годъ.

ОТЪ АВТОРА.

Настоящее руководство современнаго морскаго международнаго права составляетъ собою краткое извлеченіе изъ лекцій по морскому и международному праву, читанныхъ мною въ Императорской Морской Академіи въ Килѣ въ теченіи 1873—1877 г.г.; оно назначается для практическаго употребленія тѣхъ лицъ, которыя должны *иногда* заниматься этою областью права.

Морское международное право новѣйшаго времени—начало котораго я считаю съ 1856 года—частью разсматривается въ руководствахъ по международному праву, каковы напримѣръ сочиненія Филимора, Твисъ и Кальво, частью же въ отдѣльныхъ сочиненіяхъ, которыя или разсматриваютъ всѣ вопросы морскаго права, какъ напр. Ортоланъ и Коши или же только нѣкоторыя отдѣльныя части послѣдняго, какъ напримѣръ Hautefeuille, Гесснеръ и Бульмеринкъ (*).

Изъ сочиненій, разсматривающихъ всѣ отдѣльные вопросы морскаго международнаго права, въ настоящее время особеннаго вниманія заслуживаетъ сочиненіе Ортолана «Règles internationales et diplomatie de la mer», предназначенное для практическаго употребленія Французскихъ морскихъ офицеровъ. Только оно одно преимущественно касается позитивнаго права. Но это сочиненіе не вполне удовлетворяетъ нѣмецкой практикѣ, такъ какъ послѣдней, помимо

(*) См. записки «Institut de droit international» о морскомъ призовомъ правѣ.

требованій международного права, приходится также сообразоваться какъ съ извѣстными отношеніями Германской Имперіи къ иностраннымъ государствамъ, такъ и съ требованіями германскаго государственнаго права, на сколько впрочемъ послѣднее можетъ вообще служить источникомъ международного права. Сказанное въ особенности справедливо для настоящаго времени, такъ какъ теперь съ каждымъ годомъ увеличивается число военныхъ судовъ Германской Имперіи, которыя предназначаются представителями чести и независимости отечества въ иностранныхъ водахъ, гдѣ должны заступаться за всякое наруженіе права съ тою силою и энергіею, которую требуетъ положеніе Германской Имперіи, какъ первоклассной державы.

При составленіи этого руководства я старался расположить нормы и требованія права такимъ образомъ, чтобы все сочиненіе представляло собою отдѣльную часть современнаго международного права. Но вмѣстѣ съ тѣмъ я не могъ ограничиться только однимъ приведеніемъ дѣйствительно существующихъ нормъ права; поэтому я считалъ необходимымъ по крайней мѣрѣ указать также на новѣйшія стремленія для дальнѣйшаго развитія и усовершенствованія права. Въ тѣхъ мѣстахъ, гдѣ это казалось мнѣ необходимымъ я привелъ также краткое историческое развитіе извѣстнаго ученія; собственно же для дальнѣйшаго указанія по части исторической могутъ служить сочиненія американскаго писателя Уитона (Wheaton) и французскихъ публицистовъ Готефейль (Hautefeuille) и Коши (Cauchy).

Строгое опредѣленіе и ограниченіе нормъ права было вообще возможно только въ тѣхъ случаяхъ, въ отношеніе которыхъ существуютъ, по крайней мѣрѣ въ общемъ, согласія. Но рассматриваемая мною область права именно этимъ качествомъ не отличается. Это въ особенности

справедливо при опредѣленіи правъ и обязанностей нейтральныхъ государствъ; здѣсь какъ теоретическіе взгляды извѣстныхъ писателей, такъ равно и практическое примѣненіе этихъ принциповъ значительно расходятся и нерѣдко другъ другу совершенно противорѣчатъ. Поэтому для созданія какойнибудь точки опоры оставалось только привести подлинныя и противорѣчивыя мнѣнія извѣстныхъ авторитетовъ и, подвергнувъ ихъ нѣкоторому критическому анализу—вывести какойнибудь опредѣленный принципъ для рѣшенія спорнаго вопроса. Самыя важныя понятія военно-морскаго права, какъ напримѣръ вопросъ о военной контрабандѣ, о блокадѣ и пр., нуждаются въ строго научномъ опредѣленіи. Причина подобнаго неопредѣленнаго состоянія этихъ понятій объясняется главнымъ образомъ тѣмъ обстоятельствомъ, что за отсутствіемъ ясныхъ и строго опредѣленныхъ международныхъ обязательствъ и опредѣленій этихъ понятій, всякое государство легко склонно воспользоваться этою неопредѣленностью въ свою пользу; другая причина заключается въ столкновеніи интересовъ воюющихъ съ интересами нейтральныхъ. Это въ особенности справедливо съ точки зрѣнія морскихъ торговыхъ сношеній государствъ. Такое неопредѣленное состояніе вопросовъ международнаго права, извѣстный писатель Cauchy весьма вѣрно опредѣлилъ слѣдующими мѣткими словами: «C'est cet état mixte où la paix et la guerre se promènent, pour ainsi dire, côte à côte, sur le même élément, qui fait la difficulté principale du droit des gens maritime et l'embarras de tous ceux qui essaient d'en préciser les règles». Слово «нейтралитетъ» само по себѣ весьма эластичное понятіе,—что легко доказывается исторіею всѣхъ новѣйшихъ военныхъ дѣйствій и нигдѣ болѣе чѣмъ здѣсь, дается полный просторъ узкой и эгоистической политикѣ народовъ.

Что касается собственно изданія этой книги, то мнѣ казалось также весьма цѣлесообразнымъ помѣстить въ соотвѣтствующихъ мѣстахъ особые важные тексты и цитаты на французскомъ и англійскомъ языкахъ (*). Мнѣ кажется, что вслѣдствіе этого, польза сочиненія могла только выиграть.

А. Ф. Перельс.

Берлинъ, въ Ноябрь мѣсяцѣ 1881 г.

(*) Въ нашемъ русскомъ изданіи книги г. Перельса мы перевели почти всѣ подлинныя иностранныя тексты и цитаты на русскій языкъ. *Переводчикъ.*

ОГЛАВЛЕНІЕ.

ВВЕДЕНІЕ.

	Стран.
§ 1. <i>Общія положенія</i>	1
Понятіе о морскомъ международномъ правѣ 1. Раіонъ дѣйствія европейскаго международнаго права 2, 3. .	
§ 2. <i>Источники международнаго права вообще</i>	3
Начало международнаго права 3, 4, 5, 6. Отдѣльные источники 6—11.	
§ 3. <i>Источники морскаго международнаго права</i>	11
Средневѣковыя книги въ области права 11—15. Морскіе кодексы 15—21. Международные договоры касательно отношеній на морѣ 21—22. Законы отдѣльныхъ государствъ 22—25. Судебные приговоры 25—26. Наука и публицисты международнаго права 26—28.	

ЧАСТЬ ПЕРВАЯ.

МОРСКОЕ ПРАВО ВО ВРЕМЯ МИРА.

ГЛАВА I.

Верховныя права надъ моремъ

§ 4. <i>Звобода моря</i>	29
Историческій взглядъ 29—33. <i>Mare liberum</i> и <i>mare clausum</i> 33—40. Современное состояніе этого вопроса 41—45.	
§ 5. <i>Національныя воды</i>	46

Прибрежныя воды 46—58. (береговая граница, морская граница). Закрытыя моря 58 и слѣд. Черное море 61—64. Босфоръ и Дарданеллы 64—67. (Большая половина статьи составляетъ собою дополненіе отъ переводчика, заимствованное изъ диссертациі Ульяницкаго: «Дарданеллы, Босфоръ и Черное море въ XVIII вѣвѣ»). Балтійское море 67—70. Порты, рейды, заливы и устья рѣкъ 70—71. Морскія бухты большихъ размѣровъ 71—76. Верховныя права надъ извѣстною частью моря, находящейся во владѣніи двухъ или нѣсколькихъ государствъ 76—77. Совокупность правъ въ національных водахъ 77. (Каботажное судоходство въ различныхъ государствахъ 77—84. Національное рыболовство 84—85,—юрисдикція, полицейская власть, регулирование лоцманской части, таможенный досмотръ, правила при кораблекрушеніяхъ, правила морскаго церемоніала).

§ 6. <i>Переходящая верховная власть надъ частями открытаго моря</i>	86
--	----

ГЛАВА II.

Національность судовъ.

§ 7. <i>Общія положенія</i>	91
Національность 92. Флагъ 92—93.	
§ 8. <i>Германскій военный флагъ</i>	94
Право поднятія германскаго флага 94—95. Флаги государственныхъ судовъ Германскаго правительства 95—96. (Флаги: портовыхъ судовъ, судовъ таможенной службы, почтовыхъ, лоцманскихъ и др.) Доказательства для опредѣленія національности судна 96—97 (отъ переводчика).	
§ 9. <i>Флагъ Германскаго торговаго флота</i>	97
Время созданія теперешняго флага Германскаго торговаго флота 97—99. Право поднятія этого флага 99—107. Доказательства національности русскаго торговаго флага 101—103 (отъ переводчика). Наблюденіе за точ-	